

"Lord I Call..." (Tone 1)

Reader: In the First Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me! Let my prayer arise
Hear me, O Lord! in Your sight as incense,
Lord, I call upon You, hear me! and let the lifting up of my hands
Receive the voice of my prayer, be an evening sacrifice!//
when I call upon You!// Hear me, O Lord!
Hear me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) *Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!*

Accept our evening prayers, O holy Lord!

Grant us remission of sins,//

for You alone have manifested the Resurrection to the world.

v. (9) *The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

Encircle Zion and surround her, O people!

Give glory in her to the One Who rose from the dead!//

For He is our God, Who has delivered us from our transgressions!

v. (8) *Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

Come, O people, let us hymn and fall down before Christ,

glorifying His Resurrection from the dead!//

For He is our God, Who has delivered the world from the Enemy's deceit!

v. (7) *Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

Be glad, O heavens!

Sound trumpets, O foundations of the earth!

Sing in gladness, O mountains!

Behold Emmanuel has nailed our sins to the Cross!

Granting life, He has slain death.//

He has resurrected Adam as the Lover of mankind.

v. (6) *If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

Let us praise Him Who voluntarily was crucified in the flesh for our sake.

He suffered, was buried, but rose from the dead.

By orthodoxy confirm Your Church, O Christ. //

Grant peace for our life as the gracious Lover of mankind.

v. (5) *For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

We stand before Your life-bearing tomb unworthily, O Christ God,
offering glory to Your ineffable compassion.

You have accepted the Cross and death, O sinless One//

to grant Resurrection to the world as the Lover of mankind.

v. (4) *From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

Let us praise the Word, co-eternal with the Father.
He ineffably came forth from the virginal womb.
He freely accepted the Cross and death for our sake.
He was raised in glory./

Glory to You, O lifegiving Lord, the Savior of our souls!

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

First, you transformed your love:

You made yourself faithful by the higher action of your mind.

You departed from the crookedness of pleasure's vanity
and becoming a stranger, O blessed one./

you rightly walked by the hard ascent of virtue.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

You hastened to the godly haven,

calmly passing through the waves of the storm of life.

You steered the ship of your soul without foundering

through the bitterness of pleasures, O most honored one./

loaded with spiritual cargo.

v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures forever.

You became a stranger in godly emulation

of Him Who for our sake came from on high to raise up the fallen.

Unknown, you lived among your relatives, O wise one!//

You ever pray to God, O Xenia, on behalf of the faithful.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Let us praise the Virgin Mary!

The gate of heaven, the glory of the world!

The song of the angels, the beauty of the faithful!

She was born of man, yet gave birth to God!

She was revealed as the heaven,

as the temple of the godhead!

She destroyed the wall of enmity!

She commenced the peace; she opened the Kingdom!

Since she is our foundation of faith,

our defender is the Lord Whom she bore!

Courage! Courage! O People of God!

For Christ will destroy our enemies//

since He is all powerful.

Priest: Wisdom! Let us attend!

Choir: O Gladsome Light ...

Aposticha – Tone 1

We have been freed from sufferings by Your suffering, O Christ.
We have been delivered from corruption by Your Resurrection.//
O Lord, glory to You!

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

Let creation rejoice!

Let the heavens be glad!

Let the nations clap their hands with gladness,
for Christ our Savior has nailed our sins to the Cross.

Slaying death, He has given life.//

He has resurrected fallen Adam as the Lover of mankind.

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

As King of heaven and earth,

You were voluntarily crucified in Your love for mankind.

Hell was angered when it met You below.

Adam rose seeing You, the Creator, under the earth.

O Wonder! How has the Life of All tasted death?

You enlightened the world which cries://

“O Lord, Who rose from the dead, glory to You!”

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

The myrrhbearing women came with haste to Your tomb,
bearing myrrh and lamenting.

Not finding Your most pure body,

they learned from the angel of the new and glorious wonder.

They told the Apostles://

“The Lord is risen, granting the world great mercy.”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever,
and unto ages of ages. Amen.*

Behold, Isaiah's prophecy is fulfilled,

For the Virgin gave birth, yet remained a Virgin!

God was born, and so nature was restored anew.

Do not despise the entreaties of your servants, O Mother of God!

We offer them to you in your temple.

Since you carried in your arms the compassionate One,

have compassion on your servants.//

and pray that our souls may be saved.

St. Symeon's Prayer

Resurrectional Troparion – Tone 1

When the stone had been sealed by the Jews,

while the soldiers were guarding Your most pure body,

You rose on the third day, O Savior, granting life to the world.

The powers of heaven therefore cried to You, O Giver of Life:

“Glory to Your Resurrection, O Christ!

Glory to Your Kingdom!//

Glory to Your dispensation, O Lover of mankind!”

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Living the life of a stranger in the world,

you estranged yourself from every sin;

you abandoned comforts and fleeting honors

and betrothed yourself to your Immortal Bridegroom.//

Glorious Xenia, entreat Christ our God to grant us His great mercy!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 3

We praise you as the mediatrix of our salvation,

Virgin Theotokos.

For your Son, our God, Who took flesh from you,

accepted the Passion on the Cross,//

delivering us from corruption as the Lover of Man.